

# GESELLSCHAFT FÜR RECHTSVERGLEICHUNG



SOCIÉTÉ  
DE LÉGISLATION  
COMPARÉE

## *12. Deutsch-französisches Juristentreffen 12èmes Journées franco-allemandes de droit comparé*

**Potsdam, 11. und 12. November 2016**

### *Sicherheit und Freiheit / Sécurité et Liberté*

Universität Potsdam Campus Griebnitzsee

#### **Tagungsorganisation / Comité d'organisation**

Prof. Dr. Götz Schulze (Universität Potsdam), Prof. Timothée Paris (Société de législation comparée),  
Prof. Dr. Peter Jung (Gesellschaft für Rechtsvergleichung)

### **Programm / Programmes**

#### **Donnerstag, 10. November / Jeudi, 10 novembre**

Ab 20.00 Uhr: Empfang der Teilnehmer / Accueil des participants, Restaurant Piazza Toskana,  
Rudolf-Breitscheidstr. 177, D-14482 Potsdam

#### **Freitag, 11. November / Vendredi, 11 novembre**

(Campus III Griebnitzsee – Gebäude 6 – Hörsaal H.01)

#### **9.30 Uhr: 1. Arbeitssitzung: Privatrecht / 1<sup>ère</sup> séance de travail : Droit privé**

Leitung / Président de séance : Prof. Dr. Dominique Hascher, Conseiller à la Cour de cassation

*Privatisierung von Polizeiaufgaben aus privat- und öffentlich-rechtlicher Sicht / Regards croisés droit  
administratif-droit privé : la privatisation des tâches de police*

Referenten / Rapporteurs :

Prof. Dr. Götz Schulze, RiOLG, Universität Potsdam

Prof. Jean-François Lafaix, Université de Lorraine à Nancy

#### **11.00 Uhr: Kaffeepause / Pause de café**

#### **11.30 Uhr: 2. Arbeitssitzung: Unternehmensrecht / 2<sup>ème</sup> séance de travail : Droit de l'entreprise**

Leitung / Président de séance : Prof. Dr. Peter Jung, Universität Basel

*Transparenz im Gesellschaftsrecht / Transparence en droit des sociétés*

Referenten / Rapporteurs :

Prof. Dr. Tilmann Bezenberger, Universität Potsdam

Maître Dr. iur. utr. Christoph Maurer, LL.M., LL.M., Rechtsanwalt, solicitor et avocat, associé  
gérant du Cabinet Pinsent Masons France

**13.00 Uhr: Mittagessen / Déjeuner (Mensa / Restaurant universitaire)**

**14.30 Uhr: 3. Arbeitssitzung: Strafrecht / 3<sup>ème</sup> séance de travail : Droit pénal**

Leitung / Président de séance : n. n.

*Die neuen strafrechtlichen Möglichkeiten im Kampf gegen den Terrorismus / Le nouvel arsenal de dispositions pénales consacrées à la lutte contre le terrorisme*

Referenten / Rapporteurs :

Prof. Dr. Renaud Salomon, Premier vice président au tribunal de grande instance de Paris,  
Professeur à l'Université de Paris Dauphine  
Dr. Charlotte Schmitt-Leonardy, Universität Frankfurt/M.

**16.00 Uhr: Kaffeepause / Pause de café**

**16.30 Uhr: Podiumsdiskussion: Die deutsch-französische Zusammenarbeit in der Terrorismusbekämpfung / Table ronde : La coopération franco-allemande dans la lutte anti-terroriste**

Leitung / Président : Prof. Dr. Timothée Paris, Maître des requêtes au Conseil d'État

Teilnehmer / Participants :

Prof. Dr. Dieter Kugelmann, Landesbeauftragter für den Datenschutz und die Informationsfreiheit Rheinland-Pfalz und Professor für Polizeirecht an der Deutschen Hochschule der Polizei in Münster  
Michel Felkay, Attaché für Innere Sicherheit bei der französischen Botschaft in Berlin

**18.30 Uhr: Fahrt zum Abendessen nach Berlin / Excursion avec dîner à Berlin**

**Samstag, 12. November / Samedi, 12 novembre**  
(Campus III Griebnitzsee – Gebäude 6 – Hörsaal H.01)

**9.00 Uhr: 5. Arbeitssitzung: Staatsrecht / 4<sup>ème</sup> séance de travail : Droit constitutionnel**

Leitung / Président de séance : Prof. Dr. Uwe Kischel, Universität Greifswald

*Datenschutz und Terrorbekämpfung / Protection de données et lutte contre le terrorisme*

Referenten / Rapporteurs :

Dr. Nikolaus Marsch, DIAP (ENA), Universität Freiburg/Br.  
Caroline Grossholz, Magistrat administratif, Chargée d'enseignement à l'Université de Paris I – Panthéon Sorbonne

**10.30 Uhr: Kaffeepause / Pause de café**

**11.00 Uhr: 6. Arbeitssitzung: Verwaltungsrecht / 5<sup>ème</sup> séance de travail : Droit administratif**

Leitung / Président de séance : Prof. Dr. Dres. h.c. Jürgen Schwarze, Universität Freiburg/Br.

*Die Überwachung des öffentlichen Raums / La surveillance de l'espace public*

Referent / Rapporteur :

Prof. Dr. Dieter Kugelmann, Landesbeauftragter für den Datenschutz und die Informationsfreiheit Rheinland-Pfalz und Professor für Polizeirecht an der Deutschen Hochschule der Polizei in Münster

**ab 12.30 Uhr: Mittagessen / Déjeuner (Restaurant «Alte Mühle» im Parc Sanssouci)**

**Anmeldung / Inscription**

*E-Mail: [ulrike.ising@uni-potsdam.de](mailto:ulrike.ising@uni-potsdam.de)*

*Postanschrift:*

*Universität Potsdam – Juristische Fakultät*

*Ulrike Ising*

*August-Bebel-Straße 89*

*14482 Potsdam*